Porównanie tłumaczeń I Tesaloniczan 2:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Dlatego chcieliśmy przyjść do was ja wprawdzie Paweł i raz i drugi i przeszkodził nam szatan |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dlatego chcieliśmy przyjść do was, zwłaszcza ja, Paweł, i raz, i drugi, ale przeszkodził\* nam szatan.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Dlatego zechcieliśmy przyjść do was: ja Paweł, i raz i dwakroć, i przeszkodził nam szatan. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Dlatego chcieliśmy przyjść do was ja wprawdzie Paweł i raz i drugi i przeszkodził nam szatan |

1. 1) <x>520 1:13</x>; <x>520 15:22</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) szatan, σατανᾶς, w <x>590 3:5</x>: kusiciel, ten, który próbuje, πειράζων, <x>590 2:18</x>L. [↑](#footnote-ref-3)